

SOSIALURIN

Útgevandi:
FØROYA JAVNAÐARFLOKKUR

Blaðstj.:
Villi Sørensen.
Box 76.

Prentsmiðjan á Høysbreyt
TELF 1820

Keypsamtøkur

Mong ár eru farin aftur um bak, síðan forbrúkarar á fyrsta sinni tóku seg saman í keypingar — keypsamtøkur, ið skuldu útvega limunum ódýrar vørur og lata allan söluvinningin koma keyparunum til góðar.

I øllum okkara grannalondum eru hesar keypsamtøkur vorðnar risafyrirtøkur i dag, ið ikki einans taka sær av vørusölu, men vøruframleiðslu og stórinflutningi.

Hesar samtøkur hava gjøgnum árin havt eina avgerandi ávirkan á prislagið. Vørurnar eru vorðnar ódýrari, fólk fær meira fyri peningin, og keypararnir fáa söluvinningin, ið áður havnaði aðrastaðni — eina mest í lunnunum hjá stórsolumonnum og agentunum.

Tá talan er um keypsamtøkur, er Danmark ikki á odda; men vit skulu tó her vísa á, hvørja stóðu keypsamtøkur hava í hesum landi.

Keypsamtøkur (brugsforeningerne) eru 2300 í tali. Samlaða sølan er nú farin upp um 1 milliard kr. um árið. Ketuhandlarnir (Schou, Irma o. fl.) hava 1700 útsølar og selja nú fyri 400 milljónir kr. um árið.

Smákeypmennirnir eru 7700 í tali. Teir selja nú fyri 525 milljónir kr. um árið.

Smáhandlarnir, ið einans keypa í smáum nøgdum, kunnu ikki klára seg í kappingini móti stórhandilsfyrirtøkunum og hava tí tikið seg saman í keypsringar — teir 7700 smáhandlarnir í Danmark í 11 keypsringar og eru tí eisini førir fyri at keypa ódýrari. Hetta kemur sjálvandi eisini forbrúkarunum til góðar, og tað er jú út frá teirra sjónarmiði hitt avgerandi. Norðurlenska keypsamtøkur stann

da allar í einum felagsskapi.

Tær eru soleiðis stórr innflytarar av kaffi frá kaffimarknaðinum, enn allur privathandilin tilsamans.

Keypsamtøkur seta eina verksmiðjuna á stovn fyri og aðra eftir. Allur millumhandil verður burturbeindur. Forbrúkararnir keypa beinleiðis frá verksmiðjuni.

Nú hevur felagsskapur keypsamtøkurar í Norðanlondum í hyggju at fara undir egna framleiðslu av fjarsýnistólum, húskiradum, innbúgv, klædnævrum, skótoy o. ø.

Uppi henda stóra norðurlenska keyp-, innflutnings- og framleiðsluring eiga eisini vit Føroyingar at vera. Einstakir eru tað í sambandi við tær keypsamtøkur, ið longu nú hava virkað nokur ár.

Aðrir eru í ferð við at gera tað — eitt nú í Klakksvik, har ein tilik keypsamtøka er í umbúna.

Hvør hevur sína framtíð

at gleða seg til -
at stúra fyri -
at tryggja -

Snúgvíð tygum til ein HAFNIAMANN

Tryggingarsambandið
FØROYAR
Tórshavn, Tlf. 1090.

Umsjónarmaður:
JOHN SIVERTSEN
í Kristnastovu, Tlf. 1721



hin tryggja havn

HAFNIA
FORSIKRING

TRYGGINGARSAMBANDIÐ FØROYAR

Føroya Kríggstrygging... telf. 1090
Føroya Brunatrygging... telf. 1093

Føroya Sjóvátrygging... telf. 1090
Føroya Vanlukkatrygging telf. 1721

Vit tryggja:

Bátar - skip - vøru - hús - innbúgv - ferðagóðs bilar o. a.

Føroyingar eiga at tryggja
í landsins egnu trygging

Landsgrannskoðari

Embeitið sum landsgrannskoðari er leyst at sokja. Løn fyri ein giftan mann 19.000 kr. árliga at byrja við hækkanði til um 24.000 kr. Landsstýrið sokir um, at lønin verður hækkað til ávíkavist 21.000 kr. og 27.000 kr.

Umsóknir stilaðar til figgiarnevndina vera at senda landsstýrinum seinast 15. november 1960.

FØROYA LANDSTÝRI, 3. oktober 1960.

ÁHEITAN

Sum øllum kunnugt fara fyrireikingar fram til frama fyri byggjan av ellisheimi í Vágum (Miðvági).

Landsinnsavnanin seinasta heyst var sera væleydnað, og vilja vit við hesum einaferð enn takka øllum fyri teirra offurvilja; men fyri at kunna fara í holt við byggjanina av heiminum, má meira peningur fáast til vegna.

Frá 1. oktober til 15. november komandi hava vit fingið loyvið frá fútunum at selja lutaseðlar. Lutirnir vera góðir og virðismiklir. Ætlanin er so um 15. november at hýða basar, um loyvi fæst, og heita vit á fólk um at styðja okkum við eini gávu — littari ella stórari eftir førimuni.

Vit minna á, at hvørt ting, sum tann einstaki kundur tonkt sær at latið til basarin — annaðhvørt tað er tilvirkað úr viði, metalli, toyi ella ull — ein slikan dag vil standa í stórum virði og gera úrslitið best møgulegt.

Ætlanin er, at heimið skal taka imóti friskum og sjúkum gomlum fólkum úr øllum landinum og ikki bert úr Vágum.

Við tókki fyri tann áhuga, ið longu er sýndur hesum átroðkandi máli.

Tíðin og staðið fyri basarinum verður lýst í bløðunum.

Vinarlig heilsan

NEVNDIN FYRI ELLISHEIMIÐ

Jacoba Thomsen, Sofie Nielsen, Sandavági. — Sofie Højgaard Ellefsen, Margrith Nielsen, Petur Jacob Sigvardsen, Samuel Ellefsen, Hanna Johansen, Elias Ellefsen, Hans Martin Thomsen, Miðvági. — Julianna í Nyggjustovu, Anna Sofia Hvítiklett, Sorvági.

GROT OG SKERVUR

Øll, ið vilja keypa skerv ella grót, eiga at venda sær til kommunukantórið.

Grót og skervur megu verða goldin fyrst, áðrenn tey verða heimtað.

Bilstjórar verða ámintir, at teir ikki kunnu beiinta grót ella skerv uttan við einum limi av vegnevndini ella einum umboðsmanni fyri kommununa.

FROÐBIAR SÓKNAR KOMMUNA

NORÐOYA SPARIKASSI

tlf. 5043

stovnaður 1919

tlf. 5043

Sparikassin er opin kl. 10—12 og 14—16, leygardag 10—12½.

Lán verða givin móti veð í jørð og bygningum.

Renta av innskoti er 3½ % p. a. og av innskoti uppá uppsøgn 4 % p. a.

TEKNIKAPPING

Stórir partur av tí studningi, sum Barnahjálpargrunnurin býtir út á hvørjum ári til trongstødd børn, er inntøka av barnahjálparmerkinum.

Ætlanin er umframt hitt vanliga brævamerkið at gera eitt annað til sølu uppundir jøl. Hetta nýggja brævamerki skal helst á ein ella annan hátt vera sermerkt av tí tíðarskeiðinum, tað verður selt í. Teknarar verða her bodnir til at lata okkum fáa uppskot til eitt tilfikt merki, og verða hesar virðislønir latnar til tey 3 uppskotini, sum nevndin heldur vera tey mest hósandi:

1. virðisløn kr. 300.—
2. — kr. 200.—
3. — kr. 100.—

Tekningarnar skulu vera umleið 20×28 cm til støddar, og orðið BARNAHJÁLPARGRUNNURIN skal standa á merkinum. Navn teknanans skal ikki verða skrivað á uppskotið, men sent inn saman við tí í afturlatnum brævbjálva. Sama dulmerki verður síðani sett á bæði tekning og navnakonvolutt. Seinasti innsendingardagur verður mikudagin 19. oktober 1960, og adressaner:

BARNAHJÁLPARGRUNNURIN
Box 54. Tórshavn